

柏市国際交流センター

かわら版

2024年 **4** 月

柏市国際交流センター指定管理者
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
 ■URL: <https://www.kcc.kira-kira.jp>



Vol. 96

お知らせ

柏の姉妹・友好都市交流

承德市への派遣青少年を募集

ホームステイをしながら、中国の歴史、文化にふれると共に、若者との交流を通して学生生活を体験しましょう。

派遣期間：8月22日（木）～27（火）の6日間

派遣先：承德市（中国河北省）

対象：市内在住・在学中で2002年4月2日～2009年4月1日に生まれた方など8人

費用：13万円程度

申し込み：5月7日（火）～5月28日（火）に、説明会で配布する応募用紙に必要事項を書いて、KCC事務所へ郵送（必着）か直接持参。

選考日：7月7日（日）（含む面接）

<説明会>日時：5月5日（日）10：00～ 場所：パレット柏。応募者は必ず出席を

* 応募条件など、詳しくはKCCのホームページで。 問い合わせ：KCC事務所



2017年避暑山荘にて



2017年河北観光業学院訪問

フレンドシップタイム

“The Extended Geography of Chile from North to South”

日時：4月13日（土）13：00～14：30 場所：パレット柏ミーティングルーム A・B
 内容：北から南まで総延長約4300kmにおよぶ国土を有するチリ共和国の変化に富んだ大自然、歴史、食文化などについて紹介します。また、チリに関するクイズもあります。ご参加お待ちしております。

講師：アレミホ・ホアキンさん

（東京大学国際高等研究所カブリ数物連携宇宙研究機構）

* 講演は英語で行います（通訳付き）

募集人数：50人 参加費：400円

申し込み：KCC事務所窓口へ直接、またはメールでboshu-1@kira-kira.jpまで。



アレミホ・ホアキンさん



オンライン国際交流サロン

「気軽に楽しむワールドカフェ」

楽しく創造的なグループ討議方法を学びます。

日時：4月18日（木）20:00～21:00

講師：斉木ゆかりさん 東海大学教授 語学教育センター長

参加費：無料 募集人数：先着30人

申し込み：KCC事務所窓口へ直接、またはメールで boshu-1@kira-kira.jpまで
 氏名、電話番号を明記。申し込み者には、当日参加のURLを送ります



令和6年能登半島地震への募金について

1月1日の能登半島での地震には、皆様も心を痛めていることと思います。KCC事務所前に「令和6年能登半島地震」の募金箱を設置しております。引き続き皆様の温かいご協力をお願いいたします。

<お願い>メールでの申し込みには、イベント名、お名前、電話番号を必ず記入してください。

31名が参加して、世代間のギャップを克服するコミュニケーションの取り方を学びました。在日38年、英語教育に携わってきたロイス・マークさんが見聞した、日本人の意思疎通の実態やその変化について話を聞きました。ブレイクアウトルームでの意見交換では、現代の若者はSNSでの対話が主流で、言葉の省略や造語が当たり前のように使われ、年配者は理解に苦しむことがある。一方若い世代の視点では、年配者が難しい言葉を用い論理的思考で話されると気後れする、との話が出ました。しかし言葉は生きていくように変化するもので、「分からない」とあきらめないでお互いに分かり合おうとする姿勢が大切であると学びました。世代を超えたコミュニケーションを図る絶好の機会の一つに、年代の異なる親・子・孫などが集う正月があるとの講師の提案は興味深いものでした。

お香づくり体験 (2/25)

外国人4名を含む13名が、日本に伝わるお香文化を体験しました。講師からお香の歴史や特徴、お香の種類や使い方について丁寧な説明があり、その後、実際に代表的なお香の香りをゆっくり楽しみました。たくさんの香りを楽しむことは、普段なかなか体験できないので、皆、それぞれのお香の違いに大きくうなずいていました。最後に自分の好みの香りを作り、文香という形で持ち帰ってもらいました。(文香は和紙袋に入れたお香で、手紙や本に挟んで、その移り香を楽しむもので、その香りはお清めや魔除けになると考えられているそうです)参加者からは、「お香を体験できる機会はあまりなく、日本文化の一端に触れることができ良かった」「多くの香りを楽しむことができ、さらに自分好みの香りを作ることができて嬉しい」などの感想があり、お香の良い香りに包まれた和やかな交流となりました。



講師の説明で香を楽しみます

多文化共生セミナー「みんなが幸せに暮らしていけますように！」(3/2)

スリランカ出身の西島サジーさんを講師に迎え開催しました。スリランカの紅茶と手作りのお菓子をいただきながら和やかな雰囲気セミナーが進みました。

サジーさんは、日本からの支援を受けてスリランカで大学を卒業し、その後も支援を受け日本の大学院で博士号を取得し、今は山武市役所教育委員会子ども教育課に勤務しています。在住外国人支援にも力を注いでいます。日本にいる外国人が困っている事や、外国人や日本人に望む事などの話から、外国人も日本人もみんなが幸せに暮らしていけますようにという強い思いが伝わってきました。

また、1951年サンフランシスコ講和会議において、セイロン(現スリランカ)代表として参加していたJ.R.ジャヤワルダナ氏の演説「憎しみは憎しみによって消え去るものではない、慈愛によってのみ消え去るものである」も紹介されました。戦後の日本との歴史についても学んだセミナーでした。



西島サジーさん

早春の交流ウォーキングツアーとひな人形展見学 (3/3)

春の兆しも感じられる、暖かく晴れたひな祭り当日、東大の留学生(ニュージーランド、中国)を含む参加者9名、スタッフ5名が、柏の葉キャンパス駅から旧吉田家住宅歴史公園と大洞院のひな人形展をめぐる交流ウォーキングを楽しみました。

参加者の感想：交流ウォーキングに初参加しました。旧吉田家住宅は、国の重要文化財に指定されている柏市の誇りある施設です。美しい藁ぶき屋根と檜の重厚な建築物は、吹き抜けの天井が清々しく、各部屋の美しい花と絵画と竹林の庭とが、見事に調和していました。館内には英語・日本語が堪能なすばらしいガイドがいます。おひな様は歴史と風格を感じる見事な作品でした。また愛らしい吊るしびなが随所に飾られ、製作者ともお話ができました。その後、大洞院へとさらに足を進め、帯の展示も見ることができました。神様のご褒美と感じた素晴らしい一日でした。



旧吉田邸の段飾りの前で



言葉の大切さ

イルシ チャマスカ (Irushi Chamathka)

第8回外国人による日本語スピーチコンテストin 柏 柏市長賞受賞者

皆さんに質問です。今までの人生で、一番大切だと思うのは何ですか？

「家族」「友達」「平和」などいろいろ思いつくでしょうが、「言葉」と頭に浮かんだ方がいないでしょうか。最初は私も同じでした。しかし、二年前に日本に来た時に日本語が全く分からなくて学校生活ですごく困っていたからこそ、「言葉の大切さ」を強く感じました。これから、その時の経験や学びも含め、「言葉の大切さ」について、発表したいと思います。

私は令和四年三月に来日し、翌月から中学校に通いました。中学3年生の普通のクラスに入った私は、母国スリランカで体験していなかったことがたくさんあり、まごつきました。みんなとは日本語が話せなかったのも、何を言っても「はい」と「いいえ」しか答えられなく、落ち込みました。

授業内容も理解出来ず、5月の定期テストでは、社会の問題が一問も解けず名前しか書けませんでした。でも、毎日嫌がらず、学校に行きました。授業中に聞いた言葉をノートに書き、家でその言葉の意味を辞書で調べることで習得しました。また、毎週月曜日の放課後、中学校に日本語指導の先生が来て下さって、外国人のための日本語授業に参加して日本語の基礎を勉強しました。その先生は、いつも私の悩みや困りごとなども聞いて下さいました。優しい先生で一生忘れません。また、毎週土曜日には、「地球っ子プロジェクト」のオンライン授業を受講し、細かな日本語の表現を楽しく学びました。こうした結果、先生方やクラスメートの話しや授業内容などがどんどん理解できるようになりました。

最初の頃は「周りが厳しい」と誤解していた私は、皆のおかげで、「問題は自分の日本語のレベルだ」と気付きました。そしてそれからは、さらに漢字や文法の勉強を頑張りました。何回書いても覚えられなかった漢字をカードに書いて持ち歩きました。文法は例文を作って暗記したり、実際の会話で使ったりしました。また、学校でみんなと一緒に教科書を音読するために、前の日には意味や下調べをしました。平日は4時間、休日は8時間ぐらい勉強しました。疲れ時もありましたが、"Never give up your dreams"の気持ちを持ち、将来の夢に向かって日本語の勉強を頑張りました。

その結果、全く分からなかった言葉が分かるようになりました。中学校の担任の先生をはじめ、周囲からのたくさんの暖かい応援と自身の努力が実り、希望していた高校に合格出来ました。今は日本人のクラスメートに囲まれて充実した日を送っていますし、日本語で困っていることはあまりないです。このような経験から私は「言葉」は人間にとって人生にかかわるほど大切だと感じています。ですから、科目の勉強はもちろん、部活動やスピーチ大会にチャレンジするなどして、日本語をもっともっと上達していきたいと思っています。



イルシ チャマスカさん

使用済み切手を国際支援に (2/17)

市民の皆さんからいただいた使用済み切手、書き損じはがきを整理しました。使用済み切手は「緑の地球防衛基金」へ、書き損じはがきは「世界の子供にワクチンを」へ送りました。皆様のご協力に感謝します。回収箱は、KCC事務所前に置いてあります。ご家庭に眠っている物がありましたら、お持ちください。今年の切手を整理する会は、5/29(水)、11/25(月)に開催します。

4月の行事

***日本語沼南教室 (4/4~)**

・オンライン授業
 土曜日 19:00~20:30 初級Ⅱ
 日曜日 10:00~11:30 初級Ⅰ、中級Ⅱ

・教室授業 場所:沼南近隣センター
 木曜日 10:00~12:00 初級Ⅰ,初級Ⅱ
 日曜日 10:00~12:00 初級Ⅰx2クラス

***日本語柏・柏の葉教室 (4/9~)**

火曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅰ (19課~)
 水曜日 10:00~11:30 初級会話(レベル2)
 水曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (42課~)
 木曜日 13:00~14:30 初級会話(レベル2)
 金曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (43課~)
 土曜日 9:30~11:20 中級会話 (以上オンライン授業)

・教室授業 場所:パレット柏
 火曜日 10:00~11:30 ひらがな、カタカナ
 火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (6課~)
 火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (11課~)
 土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (3課~)
 土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (18課~)
 土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (40課~)

・教室授業 場所:柏の葉サービスコーナー (4/11~)
 木曜日 10:00~11:30 ひらがな、カタカナ
 10:00~11:30 初級会話前半・後半
 土曜日 10:00~11:30 中級

*** 4月のスケジュール***

3	水	総務(広報)定例会	12:30~15:00	パレットA
4	木	交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレットF
		KICイベント準備	15:00~18:00	パレットE
8	月	トランス委員会定例会	19:00~20:30	パレットAB
9	火	承德委員会定例会	15:30~17:00	パレットA
11	木	日本語(沼南)定例会	13:30~14:30	沼南近隣C
12	金	交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉SC
		グアム委員会定例会	18:30~20:30	パレットA
13	土	総務・多文化定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレットA
		フレンドシップタイム	13:00~14:30	パレットAB
14	日	キャムデン委員会定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(学生・青年)定例会	12:30~14:30	パレットC
15	月	日本語委員会(柏・柏の葉)	19:00~20:00	オンライン
16	火	交流(日本文化)定例会	9:00~12:00	パレットA
18	木	オンライン国交流サロン	20:00~21:00	オンライン
20	土	外国語委員会定例会	9:30~11:00	パレットD
		Let's Talk in English	12:00~13:00	パレットD
		企画室定例会	14:00~15:45	パレットD
		交流委員会定例会	12:30~14:00	パレットA
21	日	日本語ボ養成講座説明会	13:00~14:00	パレットF
24	水	外国人無料法律相談会	13:00~17:00	パレットA

2024年度前期外国語講座 場所:パレット柏
★祝日は休講

クラス	レベル	曜日	時間	閉講日
①英会話入門(A)	1	月	11:00~12:30	4/8
②英会話入門(B)	1	月	12:45~14:15	4/8
③英会話入門(C)	1	水	13:00~14:30	4/10
④英会話初級(C)	1	水	15:00~16:30	4/10
⑤英会話初級(A)	2	月	14:30~16:00	4/8
⑥英会話初級(B)	2	月	16:15~17:45	4/8
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45	4/8
⑧中国語初級	2	火	12:45~14:15	4/9
⑨中国語中級	3	火	14:30~16:00	4/9
⑩韓国語入門(A)	1	土	15:10~16:40	4/13
⑪韓国語入門(B)	1	金	12:45~14:15	4/12
⑫韓国語初級(A)	2	木	13:00~14:30	4/11
⑬韓国語初級(B)	2	金	14:30~16:00	4/12
⑭韓国語中級(A)	3	金	16:15~17:45	4/12
⑮韓国語中級(B)	3	木	15:00~16:30	4/11
⑯スペイン語入門	1	土	10:00~11:30	4/13
⑰スペイン語初級	2	金	9:15~10:45	4/12
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30	4/12

他団体の外国語講座


2024年度 KIRA 前期外国語講座
場所:柏の葉サービスコーナー ★祝日は休講

クラス	レベル	曜日	時間	閉講日
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30	4/8
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30	4/8
③柏の葉英会話中級	3	土	13:00~14:30	4/13
④柏の葉中国語入門	1	水	10:30~12:00	4/10
⑤柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30	4/12
⑥柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30	4/18
⑦柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30	4/13

***外国人のための無料法律・行政手続き相談会**
 外国人のみなさん 何かこまったことはありませんか?弁護士や行政書士が相談にのってくれます。家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でこまっていることなど。予約してください。
 日時:4月24日(水) 13:00~17:00
 場所:パレット柏A 予約:KCC事務所


■ 他団体からのお知らせ

*** 柏市国際交流協会 (KIRA) 会員募集**
 会員になって、一緒に国際交流活動をしませんか?
 さまざまなイベントの企画、運営をして、外国人と交流しましょう。詳しくはホームページをご覧ください。




■ 柏市からのお知らせ

*** かしわメール配信サービス**
 災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報よむことができます。このQRコードから登録しましょう。



***外国人の皆さんへ 「広報かしわ」はこちらから→**

***外国人のための相談**
 英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)
 韓国語(第2・4火) いずれも13:00~17:00
 外国人相談窓口(市役所本庁舎3階) Tel.04-7168-1033 (予約不要)



***問い合わせは柏市国際交流センター(KCC)事務所**
 Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321
 8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 総務委員会広報分科会